

c r b

Manuale pratico

Costi e prestazioni nel processo di costruzione

e-book

Impressum

Edizione e distribuzione

CRB

Centro svizzero di studio per la razionalizzazione della costruzione
Steinstrasse 21, Casella postale

CH-8036 Zurigo

Tel. 044 456 45 45

info@crb.ch

www.crb.ch

Nota

Le informazioni contenute nel presente manuale sono pubblicate in buona fede. Non possono essere esclusi errori. L'editore e gli autori declinano ogni responsabilità in caso d'errore, d'inesattezza o di omissione, come pure per ogni conseguenza che ne derivi.

Copyright © 2023 by CRB, Zurigo

Ogni diritto riservato. In particolare è vietato effettuare modifiche alla sistematica e al testo. La ristampa, la riproduzione fotografica o di altro genere, microfilm, la traduzione e la registrazione dei dati su supporti informatici di qualsiasi natura, anche parziale, di quest'opera è permessa unicamente con l'autorizzazione esplicita e scritta da parte del Centro svizzero di studio per la razionalizzazione della costruzione CRB.

Autore

Roger Wälchli

Realizzazione

Franziska Jungen

Grafici

Sarah Fäh

Blaise Grieder

Kirsten Grossmann

Johannes Herold

Franziska Jungen

Michael Nussbaumer

Coordinazione

Johannes Herold

Lettorato tecnico

Heinz Eberhart

Sarah Fäh

Gaby Jefferies

Mario Orsenigo

Lettorato finale

Cristina Giudicetti

Versione in italiano

Servizi linguistici CRB

ISBN 978-3-85567-500-5

Ringraziamenti

Anche questa pubblicazione non è l'opera di un singolo, ma è nata grazie a contributi, commenti e suggerimenti di molti.

Vogliamo citare in primo luogo Christina Opper che ha dato il via a questo progetto. Ha sviluppato il concetto di formazione a tre livelli «Base», «Pratica», «Extra», per ognuno dei quali è stato creato un manuale specifico. Queste autrici e questi autori hanno contribuito all'allestimento dei tre manuali del CRB:

Descrittivi e costi di costruzione

Peter Bernet, Hubert Bühlmann, Tanja Knuser, André Maumary, Albert Müller, Peter Rechsteiner, Bruno Wegmüller, Peter Zwick.

Dal progetto all'elenco prestazioni

Heinz Eberhart, Kurt Frei, Tanja Knuser, André Maumary, Christian Pestalozzi, Roger Wälchli.

Pianificazione dei costi di costruzione: teoria e applicazione

Ramon Bühlmann, Ruedi Gebhard, Christof Messner, Axel Paulus, Christian Stoy.

Senza questa preziosa base di partenza, non sarebbe stato possibile creare il nuovo manuale pratico.

Manuale pratico – Costi e prestazioni nel processo di costruzione

Roger Wälchli è il responsabile dell'allestimento di questo testo. Si è fatto carico di questo complesso compito e ha contribuito all'aggiornamento dei contenuti. Noi, ma anche le lettrici e i lettori, beneficiamo della sua competenza e della sua esperienza nella pratica. Tanja Knuser e Peter Müller hanno rielaborato e aggiornato il capitolo 4. Per le questioni giuridiche, ringraziamo Carlo Peer per la competente e preziosa collaborazione.

Il libro si presenta in una forma accattivante, ciò grazie alla competenza con cui Franziska Jungen ne ha curato la realizzazione. Il costante scambio di idee è stato un arricchimento durante l'intero processo di realizzazione della pubblicazione.

In qualità di «lettori di prova» Sarah Fäh, Heinz Eberhart, Gaby Jefferies e Mario Orsenigo hanno garantito la qualità dei contenuti e dello stile. Il lettorato finale è stato effettuato da Cristina Giudicetti con la consueta professionalità, rapidità, grazia e attenzione.

Prefazione

Il nuovo manuale pratico è un importante tassello per la digitalizzazione e un contributo alla comprensione del settore della costruzione. L'e-book combina i tre manuali esistenti e semplifica l'accesso alle conoscenze di base dei processi di costruzione.

In circa cento pagine, questo manuale pratico fa luce sulle correlazioni tra costi e prestazioni nel processo di costruzione. Fornisce quindi le basi per l'applicazione degli strumenti del CRB nella pratica, nonché le conoscenze di base per la formazione e l'aggiornamento. Sarà quindi utilizzato come completamento nei corsi del CRB. Come opera di consultazione, risponde rapidamente alle domande importanti ed è adatto anche per lo studio autodidattico.

Le basi per la formazione continua

Dal 2007, i tre manuali blu del CRB «Descrittivi e costi di costruzione», «Dal progetto all'elenco prestazioni» (non disponibile in italiano) e «Pianificazione dei costi di costruzione: teoria e applicazione» (non disponibile in italiano), aiutano a capire gli strumenti di lavoro del CRB e ad applicarli nella pratica. Con queste pietre miliari non solo abbiamo messo a disposizione degli utenti delle pubblicazioni, ma abbiamo pure offerto dei metodi per un uso corretto degli strumenti di lavoro. Hanno completato la documentazione dei corsi, sono serviti come opera di consultazione e per lo studio autodidattico. Anche la nuova pubblicazione assolverà questi compiti e supporterà sia i relatori sia i partecipanti ai corsi.

Tuttavia, l'offerta si è evoluta nel corso degli anni: la formazione continua copre ora le categorie costi e prestazioni nel processo di costruzione, competenze e organizzazione, colori, materiali, elaborazione nonché trasformazione digitale.

Inoltre la postformazione è stata rinominata in formazione continua. Questa nuova definizione mostra che i partecipanti sono coinvolti attivamente nel processo di acquisizione delle conoscenze e sono responsabili del proprio successo formativo. Il tempo ha lasciato il segno anche sui manuali: sono state aggiunte nuove norme, sono cambiate le denominazioni e il CRB ha aggiornato gli strumenti di lavoro esistenti e ne ha sviluppati di nuovi. La richiesta rimane alta, soprattutto da parte delle istituzioni scolastiche. Abbiamo quindi deciso di unire i tre libri in uno e di pubblicare il nuovo «Manuale pratico - Costi e prestazioni nel processo di costruzione» come e-book.

Perché digitale?

Rispetto a un libro stampato, l'e-book offre diversi vantaggi:

- L'accesso è sempre possibile, sia online sia offline.
- Non è necessario avere un libro con sé, lo smartphone, il laptop o il tablet sono sempre con voi.
- Ha numerose funzioni pratiche. La funzione di ricerca semplifica l'accesso ai contenuti. Inserendo una parola chiave è possibile trovare temi specifici. Per il tramite di segnalibri e note, che possono essere condivise con altri, è possibile creare elenchi individuali.
- Gli uffici di progettazione, i gruppi di lavoro o le autorità possono raccogliere una base di conoscenze da mettere a disposizione di tutti.
- Allo stesso modo, l'e-book può essere utilizzato per l'insegnamento nelle istituzioni scolastiche.
- È un prodotto sostenibile perché non viene utilizzata carta per la stampa, ma prodotta solo quando serve.

Ci auguriamo che le lettrici e i lettori possano trarre grande beneficio da questa pubblicazione.

Johannes Herold, responsabile formazione continua

Zurigo, maggio 2023

Impressum	
Ringraziamenti	
Prefazione	
Capitolo 1 – Processo di progettazione e di costruzione	
1.1 Introduzione	1
1.2 Condizioni quadro	2
1.3 Operatori coinvolti nella costruzione	3
1.4 Organizzazione strutturale	8
1.5 Organizzazione procedurale	12
1.6 Gestione di progetto	15
1.7 Lotti	16
1.8 Avvio del progetto	17
1.9 Suggerimenti pratici	21
Capitolo 2 – Pianificazione dei costi	
2.1 Introduzione	22
2.2 Determinazione dei costi	24
2.3 Stima del fabbisogno finanziario	27
2.4 Stima sommaria dei costi	28
2.5 Stima dei costi	28
2.6 Preventivo	28
2.7 Controllo dei costi/Gestione dei costi	29
2.8 Liquidazione finale	31
2.9 Suggerimenti pratici	31
Capitolo 3 – Codici dei costi di costruzione	
3.1 Introduzione	32
3.2 CCC	34
3.3 eCCC	36
3.4 Dettagli relativi all'eCCC	38
3.5 Strumenti ausiliari	42
3.6 Suggerimenti pratici	45
Capitolo 4 – eCCC-Gate	
4.1 Introduzione	46
4.2 Struttura	47
4.3 Consequenzialità	48
4.4 Applicazione pratica	48
4.5 Esempi numerici	49
4.6 Valori di riferimento individuali	50
4.7 Suggerimenti pratici	52
Capitolo 5 – Catalogo delle posizioni normalizzate	
5.1 Introduzione	53
5.2 Suddivisione e struttura	53
5.3 Campi d'applicazione	59
5.4 Elenco delle prestazioni	61
5.5 Lavorare con il CPN	61
5.6 Come nasce un capitolo CPN?	65
5.7 Suggerimenti pratici	66
Capitolo 6 – Basi per l'elaborazione di elenchi prestazioni	
6.1 Introduzione	67
6.2 Raccolta dei documenti di base	67
6.3 Tipi di posizione	69
6.4 Allestimento dell'elenco prestazioni	72
6.5 Suggerimenti pratici	76

Capitolo 7 – Gara di appalto e aggiudicazione

7.1	Introduzione	77
7.2	Appalto	78
7.3	Procedura di aggiudicazione	81
7.4	Controllo delle offerte	84
7.5	Proposta di aggiudicazione	85
7.6	Ricorsi	85
7.7	Particolarità	87
7.8	Scambio dei dati	89
7.9	Suggerimenti pratici	90

Capitolo 8 – Computi e retribuzioni

8.1	Introduzione	91
8.2	Modi di computo	92
8.3	Differenze di prestazione	93
8.4	Generi di prezzo	94
8.5	Rincarò	95
8.6	Suggerimenti pratici	96

- 8.1 Introduzione
- 8.2 Modi di computo
- 8.3 Differenze di prestazione
- 8.4 Generi di prezzo
- 8.5 Rincarato
- 8.6 Suggerimenti pratici

Un utilizzo professionale delle regole di computo e di retribuzione è di fondamentale importanza, in quanto nessuna delle parti contraenti dovrebbe essere avvantaggiata o svantaggiata. La divisione per specialità dei compiti (suddivisione fra progettazione ed esecuzione) nel settore della costruzione, favorisce ulteriormente questo aspetto. Nell'attuazione pratica delle regole di computo e di retribuzione, si verificano spesso problemi dovuti a informazioni incomplete nella gara d'appalto o a lacune nelle conoscenze delle parti contraenti. Per creare e/o controllare un computo corretto, trasparente e comprensibile, è necessaria una certa esperienza.

8.1 Introduzione

Basi

La base per un computo trasparente e una corretta retribuzione sono le condizioni contrattuali CGC «Condizioni generali per la costruzione», che forniscono regole dettagliate riguardanti la conclusione, il contenuto e l'applicazione dei contratti d'appalto. Le CGC hanno lo scopo di regolare i diritti e gli obblighi del committente e dell'imprenditore in modo tale che i requisiti dell'opera descritti nelle norme tecniche o richiesti dal committente siano soddisfatti in modo efficiente durante la realizzazione. Completano e precisano la norma SIA 118 «Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione» con un orientamento specifico per settore.

Cosa regolamentano le CGC?

- Terminologia (comprensione)
- Compiti delle parti contraenti
- Regole di retribuzione (definiscono le prestazioni comprese e quelle non comprese)
- Metodi di misurazione (definiscono come viene misurata la prestazione)

Le regole di retribuzione e i metodi di misurazione delle norme SIA (SIA 118/xxx) e VSS (SN 507 7xx) sono pure riportate nel paragrafo 000 del rispettivo CPN.

Limitazioni della direzione lavori

Il committente è rappresentato dalla direzione lavori ai sensi dell'art. 33 e ss. della norma SIA 118. Spesso le competenze della direzione lavori vengono limitate. Questo deve essere indicato nel contratto di appalto, così che l'imprenditore ne sia informato. Queste limitazioni possono essere (fonte: KBOB):

- modifiche del contratto che non sono modifiche d'ordinazione
- modifiche di ordinazione rilevanti in termini di tempistica, qualità e costi
- richiesta e incasso di prestazioni di garanzia e pene convenzionali
- il riconoscimento delle misurazioni (art. 142, cpv. 1, norma SIA 118) e la firma dei rapporti a regia (art. 47, cpv. 2, norma SIA 118) da parte della direzione lavori costituiscono

- una conferma della loro correttezza, ma non un riconoscimento di debito da parte del committente
- approvazione delle fatture, compresa la liquidazione finale (modifica dell'art. 154, cpv. 3, norma SIA 118)
- diritti sui difetti: annunci di difetti legati al collaudo dell'opera completa o di una parte indipendente e completa dell'opera
- aggiunte contrattuali: la direzione lavori è autorizzata ad ordinare in modo indipendente, nell'ambito del preventivo, prestazioni e forniture, p.es. fino a 5'000.- CHF per singolo caso (IVA esclusa)

8.2 Modi di computo

Si distinguono due modi di computo:

- misura effettiva (art. 141, norma SIA 118) misura, peso, conteggio secondo le «prestazioni effettive»
- misura teorica (art. 143, norma SIA 118) dimensioni contenute nei piani secondo il «piano»

Rintracciabilità

La misura viene riportata in un computo metrico (art. 142, norma SIA 118). Viene allestito di comune accordo dalla direzione dei lavori e dall'imprenditore. Il riconoscimento avviene mediante firma reciproca. Deve essere allestito con regolarità e tempestività (scadenze mensili). Occorre prestare grande attenzione alla rintracciabilità, in modo da poter fornire anche in seguito informazioni sulla provenienza dei dati. La direzione lavori è il primo interlocutore per rintracciabilità, ricostruibilità e plausibilità del computo quando viene effettuato un controllo finanziario.

In pratica, i computi metrici sono spesso preparati dall'imprenditore e poi consegnati alla direzione lavori per la verifica. Eventuali divergenze devono essere appianate entro un mese, analogamente ai lavori a regia.

In pratica, si operano spesso delle «tramutazioni» così che, queste vere e proprie richieste di aggiunte contrattuali, possano essere risolte in modo efficiente e senza grandi sforzi amministrativi. Queste dovrebbero essere descritte in modo molto accurato, dettagliato e trasparente, in modo da non entrare in conflitto con l'articolo sulla truffa del Codice penale.

Art. 146 CP (Truffa)

1 Chiunque, per procacciare a sé o ad altri un indebito profitto, inganna con astuzia una persona affermando cose false o dissimulando cose vere, oppure ne conferma subdolamente l'errore inducendola in tal modo ad atti pregiudizievoli al patrimonio proprio o altrui, è punito con una pena detentiva sino a cinque anni o con una pena pecuniaria.

2 La pena è una pena detentiva fino a dieci anni o una pena pecuniaria non inferiore a 90 aliquote giornaliere se il colpevole fa mestiere della truffa.

Esistono diversi modi per controllare i computi. Il metodo di allestimento del computo metrico deve essere stabilito di comune accordo prima dell'inizio dei lavori. I seguenti mezzi ausiliari possono contribuire all'allestimento di computi plausibili:

- piani di computo
- bollettini / rapporti (richiedere o visionare)
- allestimento di «tabelle attive» (ore di pompaggio, forniture di materiali, giri di ispezione)
- documentazione fotografica (misurazione, qualità)
- confronto di rapporti giornalieri
- controlli di plausibilità e casuali (tool bilancio delle masse)
- visite regolari sul cantiere

Rapporti

Su richiesta, i rapporti giornalieri devono essere allestiti e consegnati alla direzione lavori (art. 36, cpv. 4, norma SIA 118). Vi devono essere indicati i lavori eseguiti, il numero di operai e l'inventario. Rapporti accurati e dettagliati sono molto utili in caso di controversie.

I rapporti di trasporto possono avere forme diverse e vengono emessi da ditte diverse (bollettini di consegna, di trasporto, di pesatura, di scarica).

I rapporti a regia devono essere allestiti giornalmente. La direzione lavori verifica i rapporti entro 7 giorni e li rettifica entro un mese (art. 47, norma SIA 118). La sorveglianza (assistenti, capi-squadra) e la conduzione (capocantiere) deve essere regolata, in modo da garantire il rispetto delle responsabilità. L'assistente o il capo-squadra dirigono i lavori dell'imprenditore (art. 57, norma SIA 118). L'ultima possibilità di fatturazione dei lavori di regia è con la liquidazione finale, anche se la fatturazione dovrebbe avvenire regolarmente su base mensile (art. 55, art. 153, norma SIA 118).

8.3 Differenze di prestazione

Si distinguono cinque possibili differenze di prestazione:

- maggior prestazione (il computo preliminare aumenta)
- minor prestazione (il computo preliminare diminuisce)
- modifica della prestazione (computo preliminare, aggiunta contrattuale)
- prestazione supplementare (aggiunta contrattuale)
- modifica di progetto (aggiunta contrattuale)

Le differenze di prestazione possono essere causate anche da ipotesi errate:

- contenuto di acciaio d'armatura (90 kg Fe/m³ di calcestruzzo in opera)
- rapporti (cassero/calcestruzzo, superficie del pavimento/battiscopa, fatturato per operaio)
- ore di pompaggio (livello della falda, valutazione meteo)
- scavo di trincee, scarpate
- bilancio delle masse/fattori di allentamento
- tolleranze dimensionali

Le controversie sorgono spesso in caso di differenze delle prestazioni (art. 37, norma SIA 118; art. 82, CO). Si deve tenere conto di quanto segue:

- il riferimento nell'elenco delle prestazioni «... vale il parere della direzione dei lavori ...» non è compatibile con le direttive della norma SIA 118. In caso di dubbio, il giudice interpreta il contratto come lo ha inteso il destinatario (imprenditore)
- l'imprenditore non può, violando il contratto, interrompere i lavori
- il committente non può, violando il contratto, ridurre o rifiutare i versamenti dovuti
- in pratica, di solito è utile disporre di una «breve perizia» tecnica esterna, nella quale la norma e/o il CPN siano interpretati in modo corretto e indipendente

Le differenze di prestazione spesso comportano maggiori prestazioni. Qui di seguito sono riportati gli articoli rilevanti della norma SIA 118 utilizzati per motivare le aggiunte:

- manca un progetto sufficientemente chiaro (art. 5)
- elenco delle prestazioni incompleto (art. 8)
- modifica d'ordinazione (art. 84 e ss.)
- quantità modificate (art. 86)
- mancanza di prezzi unitari (art. 87)
- modifica delle condizioni di esecuzione (art. 87)
- svolgimento dei lavori disturbato (sulla base di diversi articoli)

Maggiori costi dovuti a differenze delle prestazioni di cui è responsabile la progettazione e/o la direzione lavori:

- progettazione non allineata con il preventivo (architetti progettisti, progettisti specialisti)
- progettazione lacunosa
- calcolo dei costi impreciso (stima dei costi, preventivo)
- direzione lavori lacunosa (termini, qualità, costi)
- sostegno del committente lacunoso (informazioni, conseguenze)

8.4 Generi di prezzo

La norma SIA 118 distingue quattro diversi generi di prezzo:

Prezzo unitario (art. 39, norma SIA 118)

- il progettista ha un obbligo di diligenza nell'allestimento dell'elenco delle prestazioni
- il rischio di quantità per i computi è del committente
- i prezzi unitari sono fissi, cioè indipendenti dagli oneri o dai costi dell'imprenditore
- retribuzione = quantità eseguita x prezzo unitario
- i prezzi unitari danno diritto al rincaro

Prezzo globale (art. 40, norma SIA 118)

- il rischio di quantità per i computi è dell'imprenditore, cui compete il relativo obbligo di verifica
- i piani assumono un significato molto importante, in quanto non ci si basa più sulle quantità dell'EP, l'ordine di priorità degli elementi del contratto viene così parzialmente modificato (art. 21, norma SIA 118)
- i prezzi globali danno diritto al rincaro

Prezzo forfettario (art.41, norma SIA 118)

- si applicano le stesse condizioni del prezzo globale, ad eccezione del fatto che il prezzo forfettario non è soggetto al rincaro

Tariffe a regia (art. 48, norma SIA 118)

- le tariffe a regia sono un genere speciale di prezzi unitari che vengono utilizzati per lavori a costo effettivo

Per tutti i tipi di prezzo c'è diritto a una retribuzione supplementare (art. 38, cpv. 3, norma SIA 118) in caso di «circostanze particolari» (art. 58-61, norma SIA 118; art. 373, cpv. 2, CO) o di «modifica di ordinazione» (art. 84-91, norma SIA 118).

Acconti (art. 144-148, norma SIA 118)

L'imprenditore ha diritto ad acconti mensili. La base è

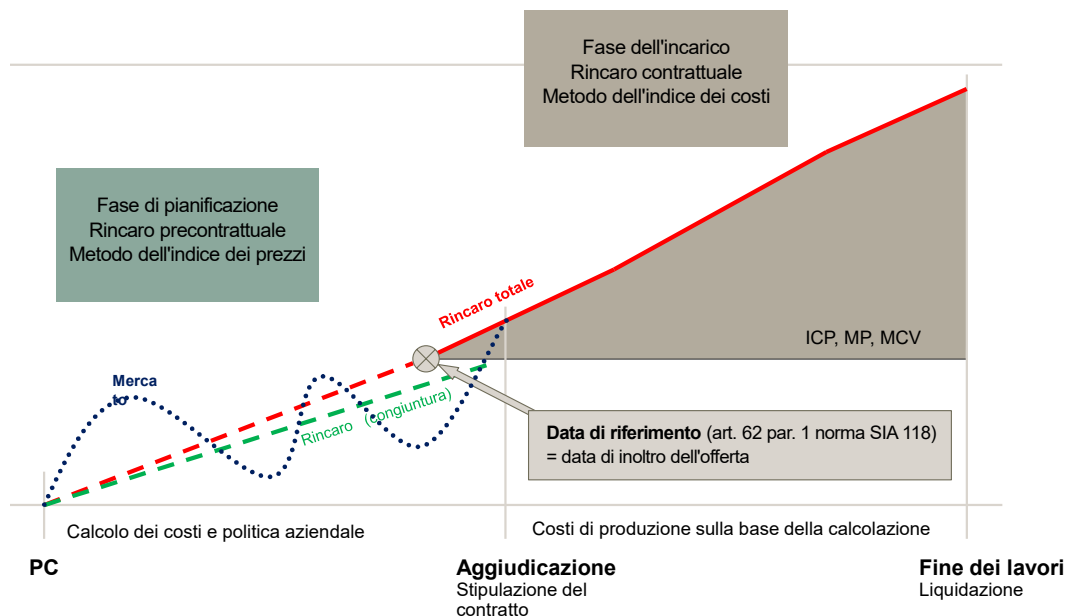
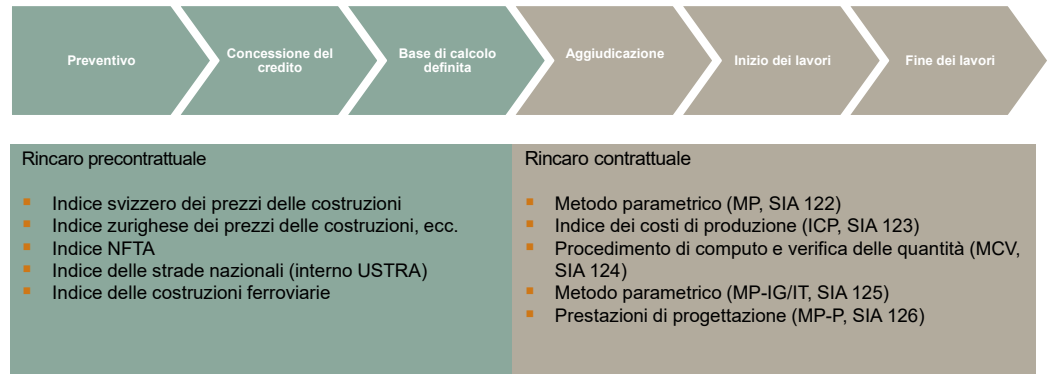
- il computo stimato (20% di trattenuta)
- il computo provvisorio (5% o 10% di trattenuta)
- il computo rettificato (5% o 10% di trattenuta)
- il piano di pagamento
- verifica continua dei termini (ritardi e proroghe dei termini portano sempre a maggiori costi)

Liquidazione finale (art. 153-156, norma SIA 118)

Retribuzione fissata secondo i prezzi unitari, globali e forfettari concordati, basata sui computi definitivi. L'importo deve avvenire al più tardi entro due mesi dal collaudo dell'opera. L'importo finale non ancora versato dovrebbe corrispondere all'incirca alla trattenuta. Il versamento della trattenuta deve avvenire solo dopo aver ricevuto il documento di garanzia e quando tutte le disposizioni contrattuali sono state rispettate.

8.5 Rincaro

A questo punto è necessario distinguere tra rincaro precontrattuale e contrattuale.



Rincaro precontrattuale

Per gli importi non ancora aggiudicati, il rincaro precontrattuale è formato dalle variazioni dei prezzi che si verificano tra la data di riferimento del preventivo approvato e la data di riferimento dell'offerta. Si presume che, in generale, il preventivo approvato, compresi i crediti supplementari, costituisca la base del credito di realizzazione approvato. Il rincaro precontrattuale può avere un importo positivo, negativo o neutro.

Aumento contrattuale

L'aumento contrattuale è formato dalla variazione dei prezzi che si verifica tra la data di riferimento dell'offerta fino al periodo della realizzazione. Deve essere concordato nell'ambito dei contratti d'appalto e di prestazioni di servizi e l'importo può essere positivo, negativo o neutro.

Oltre alla norma SIA 118, le seguenti norme contrattuali regolano le procedure di calcolo:

- SIA 122: Variazione dei prezzi: Calcolo secondo il metodo parametrico (MP)
- SIA 123: Variazione dei prezzi: Calcolo secondo il metodo dell'indice dei costi di produzione (ICP sulla base dei modelli dei costi CPN)
- SIA 124: Variazioni dei prezzi: Calcolo secondo il metodo di computo e verifica delle

- quantità (MCV)
- SIA 125: Variazioni dei prezzi per le prestazioni di appaltatore generale e totale (MP-IG/IT)
- SIA 126: Variazioni dei prezzi: Calcolo secondo il metodo parametrico per le prestazioni di progettazione (MP-P)

Principio del rincaro (art. 64, norma SIA 118)

«Quando le tariffe salariali o i prezzi aumentano o diminuiscono rispetto alla base di calcolo dei costi originaria (art. 62, cpv. 2), anche la retribuzione dovuta dal committente varia in conseguenza.

Inizio ritardato della variazione dei prezzi

Nel contratto è possibile stabilire a partire da quale data deve essere retribuita la variazione dei prezzi (rincaro) da parte del committente. In questo caso vale quanto segue:

- la data di inizio posticipata sarà indicata nel bando di gara e regolata dal contratto
- si deve fissare il metodo di calcolo delle variazioni dei prezzi da applicare dopo questa data
- anche in caso di inizio ritardato si applica la differenza di costo tra la data di riferimento e il periodo di esecuzione

8.6 Suggerimenti pratici

- Si raccomanda di familiarizzarsi con le CGC prima di avviare la gara d'appalto, risp. realizzare l'opera. In questo modo, tutte le prestazioni non comprese possono essere messe a concorso in modo preciso.
- Le ditte specialistiche (lavori speciali del genio civile, impermeabilizzazione) hanno spesso un elenco delle prestazioni e disposizioni di esecuzione propri, che dovrebbero essere presi in considerazione già nella fase di appalto.
- La «Guida al calcolo del rincaro contrattuale nei progetti di costruzione: Variazioni dei prezzi dopo l'aggiudicazione (data di riferimento)» e la «Guida al calcolo del rincaro contrattuale nei progetti di costruzione Variazioni dei prezzi dalla data di riferimento (data della presentazione dell'offerta)» della KBOB spiegano molto bene i modi di procedere. Vedere la rubrica «Questioni relative a variazioni di prezzo» su kbob.admin.ch.